

ÉBAUCHE / DRAFT

**SÉANCE ORDINAIRE
REGULAR MEETING**

**14 février 2023
February 14, 2023**



ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 1

Ouverture de la séance
Opening of the meeting

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 2

Parole au public et questions

Floor open to public and questions

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 3

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que préparé et lu.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 4

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 17 JANVIER 2023

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal du 17 janvier 2023.

ADOPTION OF THE MINUTES OF JANUARY 17, 2023

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to adopt the minutes of January 17, 2023.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 5

Administration

ITEM 5.1

ÉBAUCHE / DRAFT

LISTE DES ENGAGEMENTS DE DÉPENSE POUR LE MOIS DE JANVIER

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'engager les dépenses, pour un montant total de 149,99\$, taxes incluses.

LIST OF INCURRED EXPENDITURES FOR THE MONTH OF JANUARY

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to accept the incurring expenses, for a total amount of \$149.00, taxes included.

ITEM 5.2

ÉBAUCHE / DRAFT

RÉSOLUTION DE CONCORDANCE, DE COURTE ÉCHÉANCE ET DE PROLONGATION RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR BILLETS AU MONTANT DE 1 413 000\$ QUI SERA RÉALISÉ LE 21 FÉVRIER 2023

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Municipalité de Pontiac souhaite emprunter par billets pour un montant total de 1 413 000\$ qui sera réalisé le 21 février 2023, réparti comme suit :

Règlements d'emprunts #	Pour un montant de \$
15-10	226 000\$
15-10	586 000\$
05-15	601 000\$

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunt en conséquence;

CONSIDÉRANT QUE, conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour les règlements d'emprunts numéros 15-10 et 05-15, la Municipalité de Pontiac souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac avait le 20 février 2023, un emprunt au montant de 812 000\$, sur un emprunt original de 1 847 000\$, concernant le financement du règlement 15-10;

CONSIDÉRANT QU'en date du 20 février 2023, cet emprunt n'a pas été renouvelé;

ITEM 5.2(suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE l’emprunt par billets qui sera réalisé le 21 février 2023 inclut les montants requis pour ce refinancement;

CONSIDÉRANT QU’en conséquence, et conformément au 2^e alinéa de l’article 2 précité, il y a lieu de prolonger l’échéance du règlement d’emprunt numéro 15-10;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU UNANIMENT QUE les règlements d'emprunt indiqués au 1er alinéa du préambule soient financés par billets, conformément à ce qui suit:

1. les billets seront datés du 21 février 2023 ;
2. les intérêts seront payables semi annuellement, le 21 février et le 21 août de chaque année;
3. les billets seront signés par le maire et le directeur général par intérim
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

2024	95 200\$	
2025	99 500\$	
2026	104 000\$	
2027	108 500\$	
2028	113 300\$	(À payer en 2028)
2028	892 500\$	(À renouveler)

ITEM 5.2(suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

QU'en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2029 et suivantes, le terme prévu dans les règlements d'emprunts numéros 15-10 et 05-15 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 21 février 2023), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

QUE, compte tenu de l'emprunt par billets du 21 février 2023, le terme originel du règlement d'emprunt numéro 15-10, soit prolongé de 1 jour.

ITEM 5.2

ÉBAUCHE / DRAFT

CONCORDANCE AND SHORT-TERM RESOLUTION IN CONNECTION WITH A LOAN BY BANK NOTES IN THE AMOUNT OF \$1,413,000 TO BE CARRIED OUT ON FEBRUARY 21, 2023

WHEREAS, in accordance with the following borrowing bylaws and for the amounts indicated therein, the Municipality of Pontiac wishes to borrow through bank notes for a total amount of \$1,413,000 to be carried out on February 21, 2023, distributed as follows:

Borrowing bylaws #	For an amount of \$
15-10	\$226,000
15-10	\$586,000
05-15	\$601,000

WHEREAS it is necessary to modify the borrowing bylaws accordingly;

WHEREAS, in accordance with the 1st paragraph of Section 2 of the Municipal Debts and Loans Act (RLRQ, chapter D 7), for the purposes of this loan and for borrowing bylaw number 15-10 and 05-15, the Municipality of Pontiac wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set in these bylaws;

WHEREAS the Municipality of Pontiac had on February 20, 2023, a loan in the amount of \$812,000, out of an original loan of \$1,847,000, concerning the financing of bylaw 15-10;

ITEM 5.2 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS, as of February 20, 2023, this loan has not been renewed;

WHEREAS the loan by bank notes to be made on February 21, 2023, includes the amounts required for this refinancing;

WHEREAS, consequently, and in accordance with the 2nd paragraph of the aforementioned section 2, it is necessary to extend the term of borrowing bylaw number 15-10;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the borrowing bylaws indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed through bank notes, as follows:

- the bank notes shall be dated February 21, 2023;
- interest will be payable semiannually on February 21 and August 21 of each year;
- the bank notes shall be signed by the Mayor and the Acting Director General;
- the bank notes, as to capital, shall be reimbursed as follows:

2024	\$95,200	
2025	\$99,500	
2026	\$104,000	
2027	\$108,500	
2028	\$ 113,300	(to pay in 2028)
2028	\$892,500	(to be renewed)

ITEM 5.2 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

THAT, regarding the annual capital amortization planned for the years 2028 and following, the term provided for in borrowing bylaws 15-10 and 05-15 be shorter than the one originally set, i.e., for a term of five (5) years (as of February 21, 2023), instead of the term prescribed for said amortization, each subsequent issue having to be for the balance or part of the balance due on the loan.

THAT, in view of the loan by bills of February 21, 2023, the original term of the borrowing bylaw number 15-10, be extended by 1 day.

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

SOUSSION POUR L'ÉMISSION DE BILLETS

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 21 février 2023, d'un montant de 1 413 000\$;

CONSIDÉRANT QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C 19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C 27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article;

1 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

13 300 \$	5,20000 %	2024
14 100\$	5,20000 %	2025
14 800\$	5,20000 %	2026
15 600\$	5,20000 %	2027
269 000\$	5,20000 %	2028

2 - BANQUE ROYALE DU CANADA

13 300\$	5,73000 %	2024
14 100\$	5,73000 %	2025
14 800\$	5,73000 %	2026
15 600\$	5,73000 %	2027
269 000\$	5,73000 %	2028

3 - CAISSE DESJARDINS DE HULL AYLMEY

13 300\$	5,84000 %	2024
14 100\$	5,84000 %	2025
14 800\$	5,84000 %	2026
15 600\$	5,84000 %	2027
269 000\$	5,84000 %	2028

À déterminer

Prix : 98,10600 Coût réel : 5,67935 %

Prix : 100,00000 Coût réel : 5,73000 %

Prix : 100,00000 Coût réel : 5,84000

ITEM 5.3 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme XXX est la plus avantageuse;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit.

QUE la Municipalité de Pontiac accepte l'offre qui lui est faite de XXX pour son emprunt par billets en date du 21 février 2023 au montant de 1 413 000\$ effectué en vertu des règlements d'emprunt #15-10 et #05-15. Ces billets sont émis au prix de XXX pour chaque 100,00\$, valeur nominale de billets, échéant en série cinq (5) ans.

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

TENDERS FOR THE ISSUANCE OF BANK NOTES

WHEREAS the Municipality of Pontiac has requested, in this regard, through the electronic system "Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal", bids for the sale of the issuance of bank notes, dated February 21, 2023, in the amount of \$1,413,000;

WHEREAS, following the public call for tenders for the sale of the above-mentioned issuance, the Department of Finances received three compliant bids, all in accordance with section 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, chapter C-27.1) and the resolution adopted pursuant to this section;

1- FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

\$13,300	5.20000 %	2024
\$14,100	5.20000%	2025
\$14,800	5.20000%	2026
\$15,600	5.20000%	2027
\$269,000	5.20000%	2028

Price : 98,10600 True cost: 5.67935 %

2- ROYAL BANK OF CANADA

\$13,300	5.73000 %	2024
\$14,100	5.73000 %	2025
\$14,800	5.73000 %	2026
\$15,600	5.73000 %	2027
\$269,000	5.73000 %	2028

Price : 100,00000 True cost: 5.73000 %

3- CAISSE DESJARDINS DE HULL AYLMER

\$13,300	5.84000%	2024
\$14,100	5.84000%	2025
\$14,800	5.84000%	2026
\$15,600	5.84000%	2027
\$269,000	5.84000%	2028

Price : 100,00000 True cost: 5.84000%

To be determined

ITEM 5.3 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS the result of the actual cost calculation indicates that the bid submitted by XXX is the most advantageous;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the preamble to this resolution be and is hereby made a part of this resolution as if it were reproduced in full.

THAT the Municipality of Pontiac accepts the offer from XX for its loan by bank notes dated February 21, 2023, in the amount of \$1,413,000 made in accordance with the borrowing bylaws #15-10 and #05-15. These bank notes are issued at a price of XX for each \$100.00 nominal value of bills, maturing in series of five (5) years.

THAT the bank notes, principal and interest, be payable by cheque to the registered holder or by pre-authorized bank withdrawals to the registered holder.

ITEM 5.4

ÉBAUCHE / DRAFT

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT - ÉDITIONS MÉDIA PLUS COMMUNICATION

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite publier et distribuer un calendrier pour les années 2024, 2025 et 2026;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité fournira le contenu rédactionnel, mais souhaite confier à EMPC la recherche de la publicité nécessaire à son financement ainsi que son édition ;

CONSIDÉRANT QUE le service offert par EMPC est gratuit;

CONSIDÉRANT QUE les parties souhaitent consigner dans un contrat écrit les termes de leur entente;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité confie à EMPC l'édition gratuite de son calendrier aux conditions et charges exposées dans ledit contrat.

RENEWAL OF CONTRACT - ÉDITIONS MÉDIA PLUS COMMUNICATION

WHEREAS the Municipality wishes to publish and distribute a calendar for the years 2024, 2025 and 2026;

WHEREAS the Municipality will provide the editorial content, but wishes to entrust EMPC with the search for the advertising necessary for its funding as well as its publication;

WHEREAS the service offered by EMPC is free;

WHEREAS the parties wish to record the terms of their agreement in a written contract;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipality entrusts EMPC with the publishing of its calendar free of charge under the terms and conditions set out in said contract.

ITEM 5.5

ÉBAUCHE / DRAFT

CONFIRMATION DES TITRES ET FONCTIONS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL PAR INTÉRIM

CONSIDÉRANT QUE M. Mario Allen a été nommé directeur général par intérim en date du 19 avril 2022;

CONSIDÉRANT QUE, par défaut, il porte également les titres de secrétaire-trésorier et greffier et en assume les fonctions;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs organismes exigent désormais une preuve écrite des titres et fonctions du directeur général;

CONSIDÉRANT QU'une résolution claire et précise à cet effet facilitera les accès et échanges avec certains organismes;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de confirmer par la présente que M. Mario Allen, directeur général par intérim, porte également les titres de secrétaire-trésorier et greffier et en assume les fonctions.

CONFIRMATION OF TITLES AND DUTIES OF THE ACTING DIRECTOR GENERAL

WHEREAS Mr. Mario Allen was appointed Acting Director General on April 19, 2022;

WHEREAS, by default, he also holds the titles of Secretary-Treasurer and Clerk and assumes the functions of such;

WHEREAS several organizations now require written proof of the titles and duties of the Director General;

WHEREAS a clear and precise resolution to this effect will facilitate access and exchanges with certain organizations;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to confirm that Mr. Mario Allen, Acting Director General, also holds the titles of Secretary-Treasurer and Clerk and performs the duties of such.

ITEM 5.6

ÉBAUCHE / DRAFT

AJOUT D'UNE CLASSE #3 AU POSTE DE CONCIERGERIE - LETTRE D'ENTENTE #7

CONSIDÉRANT QUE le poste de conciergerie ne comptait que deux classes en lien avec l'échelle salariale du poste;

CONSIDÉRANT QU'il a été jugé approprié d'ajouter une classe salariale au poste, considérant le nombre d'années de service;

CONSIDÉRANT la grille salariale préparée et présentée au syndicat des employés, qui inclut également l'augmentation salariale de décembre 2022;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de confirmer par la présente l'intégration de la lettre d'entente #7, qui contient la nouvelle grille salariale, à la présente convention collective.

QUE l'ajout de la classe #3 soit effectif en date du 14 février 2023.

ADDITION OF LEVEL #3 TO THE JANITORIAL POSITION - LETTER OF AGREEMENT #7

WHEREAS the janitorial position had only two levels in relation with the salary for that position;

WHEREAS it was deemed appropriate to add another level to the position, considering the number of years of service;

WHEREAS the salary grid prepared and presented to the employees' Union, which also includes the December 2022 salary increase;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to hereby confirm the incorporation of the letter of agreement #7, which includes the new salary grid, to the present collective agreement.

THAT the addition of class #3 be effective as of February 14, 2023.

ITEM 5.7

ÉBAUCHE / DRAFT

AUTORISATIONS - CARTES DE CRÉDIT VISA DESJARDINS

CONSIDÉRANT le roulement du personnel;

CONSIDÉRANT QU’il y a lieu de modifier les noms des délégués autorisés à gérer les deux comptes des cartes de crédit Visa Desjardins, pour la Municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de retirer les noms de Ginette Bottrill et de Joanne Labadie comme déléguées et d’ajouter les noms de Roger Larose, maire, Mario Allen, directeur général par intérim et de Mario Pilon, directeur des finances, comme délégués autorisés à gérer les deux comptes des cartes de crédit Visa Desjardins.

AUTHORIZATIONS - VISA DESJARDINS CREDIT CARDS

WHEREAS the change of staff;

WHEREAS it is necessary to modify the names of the delegates authorized to manage the two Visa Desjardins credit card accounts for the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to remove the names of Ginette Bottrill and Joanne Labadie as delegates and to add the names of Roger Larose, Mayor, Mario Allen, Acting Director General and Mario Pilon, Director of Finances, as delegates authorized to manage the two Visa Desjardins credit card accounts.

ITEM 5.8

ÉBAUCHE / DRAFT

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par XX, conseiller(ère) du district __ de la Municipalité de Pontiac à l'effet qu'il y aura adoption du règlement d'emprunt parapluie 02-23 décrétant une dépense et un emprunt de 1 000 000,00\$ pour l'achat de véhicules et d'équipements pour le service des travaux publics.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Councillor xx of Ward __ of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of the umbrella borrowing bylaw 02-23 decreeing an expenditure and a loan of \$1,000,000,00 for the purchase of vehicles and equipment for the Public Works Department.

ITEM 5.9

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT D'EMPRUNT PARAPLUIE 02-23 DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 1 000 000,00\$ POUR L'ACHAT DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac désire se prévaloir du pouvoir prévu au deuxième alinéa à l'article 1063 du Code municipal du Québec;

CONSIDÉRANT QUE l'acquisition de véhicule et d'équipements pour le service des travaux publics est nécessaire;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du 14 février 2023 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil adopte ce règlement tel que présenté.

TABLING OF THE DRAFT UMBRELLA BORROWING BYLAW 02- 23 DECREERING AN EXPENDITURE AND A LOAN OF \$1,000,000,00 FOR THE PURCHASE OF VEHICLES AND EQUIPMENT FOR THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to avail itself of the power provided for in the second paragraph of section 1063 of the Quebec Municipal Code;

WHEREAS the acquisition of vehicles and equipment for the Public Works Department is necessary;

WHEREAS the notice of motion of this bylaw was given at the regular meeting of February 14, 2023, and that the draft bylaw was tabled at that same meeting;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council adopt this bylaw as tabled.

ITEM 5.10

ÉBAUCHE / DRAFT

ADMINISTRATEUR - COMPTE DESJARDINS

CONSIDÉRANT QUE le nom de M. Pierre Said figure sur les documents en tant qu'administrateur du compte Desjardins et que ce dernier n'est plus à l'emploi de la Municipalité de Pontiac;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de remplacer le nom de M. Said en tant qu'administrateur, par celui de M. Mario Pilon, directeur des finances et ressources humaines pour les accès en ligne;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de nommer M. Mario Pilon en tant qu'administrateur du compte Desjardins.

ADMINISTRATOR - DESJARDINS ACCOUNT

WHEREAS the name of Mr. Pierre Said appears on the documents as administrator of the Desjardins account and that he is no longer employed at the Municipality of Pontiac;

WHEREAS it is necessary to replace the name of Mr. Said as administrator, by that of Mr. Mario Pilon, Director of Finances and Human Resources for online access;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to appoint Mr. Mario Pilon as administrator of the Desjardins account.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 6

Urbanisme et zonage

Urban Planning and zoning

ITEM 6.1

ÉBAUCHE / DRAFT

DEMANDE À LA CPTAQ - 223 CHEMIN VAILLANT

CONSIDÉRANT la demande d'aliénation présentée par le citoyen pour les lots 2 750 710, 2 889 700, 2 682 885, 5 399 482 inscrits au registre du cadastre officiel du Québec, représentant une superficie cumulée de 69,7 hectares, situés au sud de la route 148, dans le district 3 de la Municipalité de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à séparer les lots agricoles localisés au sud de la route 148 afin de permettre au demandeur d'acquérir cette terre qu'il cultive en location depuis plusieurs années ;

CONSIDÉRANT QUE ledit immeuble est situé à l'intérieur d'une zone agricole permanente établie en vertu de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (LPTAA) ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58 de la LPTAA, une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité concernée ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58.1, la municipalité doit transmettre une recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) ;

CONSIDÉRANT QUE l'usage est autorisé en vertu de la réglementation de zonage de la Municipalité de Pontiac et est conforme au schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Collines-de-l'Outaouais ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xxxx et appuyé par xxx;

ET RÉSOLU d'appuyer la demande du citoyen auprès de la CPTAQ afin d'obtenir l'autorisation d'acquérir des lots à vocation agricole.

QUE cette résolution abroge la résolution # 22-09-4734.

ITEM 6.1

ÉBAUCHE / DRAFT

APPLICATION TO THE CPTAQ - 223 VAILLANT ROAD

WHEREAS the application for the alienation of lots 2 750 710, 2 889 700, 2 682 885, 5 399 482 registered in the official cadastre of Quebec, representing a total area of 69.7 hectares, located south of Route 148, in district 3 of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the purpose of this application is to separate the agricultural lots located south of Route 148 in order to allow the applicant to acquire this land which he has been cultivating, under lease, for several years;

WHEREAS this property is located within a permanent agricultural zone established under the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities (LPTAA);

WHEREAS, under section 58 of the LPTAA, a person who wishes to perform an act for which an authorization or a permit is required with respect to a lot located in an agricultural zone must submit an application to the concerned municipality;

WHEREAS, in accordance with section 58.1, the municipality must transmit a recommendation to the *Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CPTAQ);

WHEREAS the use is authorized under the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and is in conformity with the land use and development plan of the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

THEREFORE, it is moved by Councillor xxxx and seconded by Councillor xxx.

AND RESOLVED to support the citizen's application to the CPTAQ to obtain authorization to acquire the lots for agricultural use.

THAT this resolution repeals resolution # 22-09-4734.

ITEM 6.2

ÉBAUCHE / DRAFT

DEMANDE À LA CPTAQ - 3900 CHEMIN DU LAC-DES-LOUPS

CONSIDÉRANT la demande présentée concernant le lot 5 814 393 au cadastre du Québec, représentant une superficie de 1,9 hectare, situé en bordure du chemin du lac des loups, dans le district 1 de la Municipalité de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à utiliser à une fin autre que l’agriculture, une superficie de 0,5 hectare afin d’y construire une résidence principale;

CONSIDÉRANT QUE ledit immeuble est situé à l’intérieur d’une zone agricole permanente établie en vertu de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (LPTAA) ;

CONSIDÉRANT QU’en vertu de l’article 58 de la LPTAA, une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l’égard d’un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité concernée ;

CONSIDÉRANT QU’en vertu de l’article 58.1, la Municipalité doit transmettre une recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) ;

CONSIDÉRANT QUE l’analyse de la demande a été faite selon les critères de décision prévus à l’article 62 de la LPTAA, les éléments de ladite analyse étant ci-après reproduits ;

CONSIDÉRANT QUE l’usage est autorisé en vertu de la réglementation de zonage de la Municipalité de Pontiac et conforme au schéma d’aménagement et de développement de la MRC des Collines;

ITEM 6.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil appuie la demande du citoyen auprès de la CPTAQ afin de construire une résidence sur le lot # 5 814 393, situé au 3900 chemin du Lac-Des-Loups.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LOI SUR LA PROTECTION DU TERRITOIRE ET DES ACTIVITÉS AGRICOLES

1° Le potentiel agricole du lot et des lots avoisinants

Tel qu'il appert de la cartographie présentée sur le site de la Commission, le lot visé par la demande possède des sols composés à 80 % de sol de classe 3 avec une basse fertilité et 20 % de sol de classe 4 avec une surabondance en eau et une basse fertilité. Selon les données de l'Inventaire, des terres du Canada, les sols de classe 3 et 4, présentent des limitations assez sérieuses qui restreignent la gamme des cultures ou qui nécessitent des pratiques de conservation spéciales.

2° Les conséquences d'une autorisation sur les activités agricoles existantes et sur le développement de ces activités agricoles ainsi que sur les possibilités d'utilisation agricole des lots avoisinants

Une utilisation à des fins résidentielles, soit la construction d'une résidence principale devrait être autorisée, considérant le faible potentiel agricole du lot visé et notamment avec la présence de l'ancien hameau villageois agricole de St-Brigitte-d'Onslow et de son cimetière localisé à moins de 500 m du lot 5 814 393.

3° Les contraintes et les effets résultant de l'application des lois et règlements, notamment en matière d'environnement, l'effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sol sur le territoire de la municipalité locale et dans la région environnante

La demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles.

ITEM 6.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

4° La disponibilité d’autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l’agriculture

La Municipalité de Pontiac ne possède plus d’espace constructible disponible sur son territoire et souhaite revitaliser ses anciens noyaux villageois agricoles.

5° L’homogénéité de la communauté et de l’exploitation agricole

La demande n’aura pas pour effet de nuire l’homogénéité de la communauté agricole et de quelconques exploitations agricoles. Au contraire, elle participe à son renforcement.

6° L’effet sur la préservation pour l’agriculture des ressources eau et sols sur le territoire de la municipalité locale et dans la région

La demande d’autorisation n’est pas incompatible avec l’agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l’application des lois et règlements visant à contrôler et à préserver les ressources hydriques.

ITEM 6.2

ÉBAUCHE / DRAFT

APPLICATION TO THE CPTAQ - 3900 LAC-DES-LOUPS ROAD

WHEREAS the application submitted concerning lot 5 814 393 of the Quebec cadastre, representing an area of 1.9 hectares, located along Lac-Des-Loups Road, in district 1 of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the purpose of this application is to use an area of 0.5 hectare for purposes other than agriculture, in order to build a main residence;

WHEREAS this property is located in a permanent agricultural zone established in accordance with the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities;

WHEREAS, in accordance with section 58 of the LPTAA, a person who wishes to perform an act for which an authorization or a permit is required with regard to a lot located in an agricultural zone must submit a request to the municipality concerned;

WHEREAS, in accordance with section 58.1, the Municipality must submit a recommendation to the *Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CPTAQ);

WHEREAS the analysis of the application was carried out in accordance with the decision criteria stipulated in section 62 of the LPTAA, the elements of said analysis being reproduced below;

WHEREAS the use is authorized in accordance with the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and complies with the land use and development plan of the MRC des Collines;

ITEM 6.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council support the citizen's application to the CPTAQ to build a residence on lot # 5 814 393, located at 3900 Lac-Des-Loups Road.

DECISION CRITERIA UNDER SECTION 62 OF THE AGRICULTURAL LAND AND ACTIVITIES PROTECTION ACT

1) The agricultural potential of the lot and neighbouring lots

As it appears from the cartography presented on the Commission's website, the lot in question has soils composed of 80% of class 3 soil with low fertility and 20% of class 4 soil with an overabundance of water and low fertility. According to Canada Land Inventory data, Class 3 and 4 soils have serious limitations that restrict the range of crops or require special conservation practices.

2) The impact of an authorization on existing agricultural activities and on the development of these agricultural activities and on the agricultural use potential of neighbouring lots

A residential use, that is the construction of a principal residence should be authorized, considering the low agricultural potential of the lot in question and in particular with the presence of the old agricultural village hamlet of St-Brigitte-d'Onslow and its cemetery located less than 500 m from lot 5 814 393.

3) The constraints and effects resulting from the application of laws and regulations, particularly in matters of the environment, the effect on the preservation of water and soil resources for agriculture on the territory of the local municipality and in the surrounding region

La demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles.

ITEM 6.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

4) The availability of other sites that would eliminate or reduce the constraints on agriculture

The Municipality of Pontiac has no more available building space on its territory and wishes to revitalize its old agricultural village cores.

5) The homogeneity of the community and the agricultural operation

The application will not have the effect of harming the homogeneity of the agricultural community and of any agricultural operations. On the contrary, it contributes to its strengthening.

6) The effect on the preservation of water and soil resources for agriculture in the local municipality and in the region

The application for authorization is not incompatible with agriculture in the area in which it is located and does not create a constraint in the application of laws and regulations aimed at controlling and preserving water resources.

ITEM 6.3

ÉBAUCHE / DRAFT

DEMANDE À LA CPTAQ - CROISSANT LELIÈVRE, LOTS 2 684 141, 2 756 013 ET 3 558 719

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité régionale de comté des Collines-de-l’Outaouais appuie ladite demande d’exclusion de la zone agricole pour les lots 2 684 141, 2 756 013, 3 558 719 du cadastre du Québec, situé dans la zone 6 du plan de zonage de la municipalité de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE le règlement de zonage, par l’intermédiaire de la grille de spécification de ladite zone, autorise l’usage résidentiel projeté ;

CONSIDÉRANT QUE l’usage proposé n’aura pas comme effet de restreindre la pratique de l’agriculture sur les lots avoisinants ;

CONSIDÉRANT QU’il n’y a pas d’exploitation agricole active dans un rayon de 400 m;

CONSIDÉRANT QUE l’usage proposé n’affectera les ressources en eaux et du sol, puisque celle-ci respecteront la réglementation municipale en vigueur ;

CONSIDÉRANT la présence d’un projet de développement incomplet adjacent aux lots demandés ;

CONSIDÉRANT QUE près de 41 % du territoire de la municipalité de Pontiac, soit 204,4 km², est sous le contrôle de la commission de la capitale nationale (CCN) et que toute construction résidentielle y est formellement interdite ;

CONSIDÉRANT QUE près de 42 % du territoire de la Municipalité, soit 213 km², est sous le contrôle de la commission de la protection du territoire agricole ;

CONSIDÉRANT QUE les terres en friches sur le territoire de la Municipalité de Pontiac représentent 4,1 % du territoire, soit 20,79 km² ;

ITEM 6.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE la présence des milieux humides et hydriques, les zones de protection de la biodiversité, les zones inondables, les zones de glissement de terrain, les terrains contaminés limitent de surcroît la construction résidentielle ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac est confrontée à une pénurie de terrain pouvant recevoir une résidence principale et ses dépendances ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal confirme son appui à la demande d'exclusion de la zone agricole.

ITEM 6.3

ÉBAUCHE / DRAFT

APPLICATION TO THE CPTAQ - LELIÈVRE CRESCENT, LOTS 2 684 141, 2 756 013 AND 3 558 719

WHEREAS the Regional County Municipality of the Collines-de-l'Outaouais supports the said application for exclusion from the agricultural zone for lots 2 684 141, 2 756 013 and 3 558 719 of the Quebec cadastre, located in zone 6 of the zoning plan of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the zoning bylaw, through the specification grid of said zone, authorizes the proposed residential use;

WHEREAS the proposed use will not restrict the practice of agriculture on neighbouring lots;

WHEREAS there is no active agricultural operation within a 400-metre radius;

WHEREAS the proposed use will not affect water and soil resources since it will comply with the municipal by-law in force;

WHEREAS the presence of an incomplete development project adjacent to the requested lots;

WHEREAS nearly 41% of the territory of the Municipality of Pontiac, or 204.4 km², is under the control of the National Capital Commission (NCC) and that all residential construction is formally prohibited;

WHEREAS nearly 42% of the territory of the Municipality, that is 213 km², is under the control of the *Commission de la protection du territoire agricole* ;

WHEREAS the wasteland on the territory of the Municipality of Pontiac represents 4.1% of the territory, or 20.79 km² ;

ITEM 6.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS the presence of wetlands and hydric environments, biodiversity protection zones, flood zones, landslide zones and contaminated land further limit residential construction;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is faced with a shortage of land suitable for a main residence and its dependencies;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council confirms its support for the request for exclusion from the agricultural zone.

ITEM 6.4

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 476 CHEMIN DE LA BAIE - LOT 2 872 219

CONSIDÉRANT QUE la demande déposée s'insère dans le cadre d'une démarche citoyenne auprès de la CPTAQ pour l'aliénation et le lotissement du lot 2 872 219 qui se situe dans la zone agricole décrétée à la Loi sur la protection du territoire agricole et des activités agricoles du Québec ; (L.R.Q. c. P -41.1) ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58 de la LPTAA, une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité concernée ;

CONSIDÉRANT QUE l'homogénéité du milieu ne sera pas modifiée, altérée et déstructurée compte tenu du fait qu'aucune demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture n'est demandée ;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte négative relativement à l'application des lois et règlements visant à contrôler et à préserver les ressources hydriques;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'aliénation et de lotissement n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles;

CONSIDÉRANT QUE l'usage est autorisé en vertu de la réglementation de zonage de la Municipalité de Pontiac et conforme au schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Collines;

CONSIDÉRANT QUE la demande ne contrevient à aucun règlement municipal ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal appui la demande du citoyen dans sa démarche auprès de la CPTAQ pour l'aliénation et le lotissement du lot 2 872 219.

ITEM 6.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

QUE cette résolution abroge la résolution 22-12-4830.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LOI SUR LA PROTECTION DU TERRITOIRE ET DES ACTIVITÉS AGRICOLES

- 1° Le potentiel agricole du lot et des lots avoisinants;
- 2° les possibilités d'utilisation du lot à des fins d'agriculture;
- 3° les conséquences d'une autorisation sur les activités agricoles existantes et sur le développement de ces activités agricoles ainsi que sur les possibilités d'utilisation agricole des lots avoisinants;
- 4° les contraintes et les effets résultant de l'application des lois et règlements, notamment en matière d'environnement;
- 5° la disponibilité d'autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l'agriculture;
- 6° l'homogénéité de la communauté et de l'exploitation agricole;
- 7° l'effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sols sur le territoire de la municipalité locale et dans la région;
- 8° la constitution de propriétés foncières dont la superficie est suffisante pour y pratiquer l'agriculture;
- 9° l'effet sur le développement économique de la région sur preuve soumise par une municipalité, une communauté, un organisme public ou un organisme fournissant des services d'utilité publique.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LPTAA

- 10° Les conditions socioéconomiques nécessaires à la viabilité d'une collectivité lorsque la faible densité d'occupation du territoire le justifie;
- 11° le cas échéant, le plan de développement de la zone agricole de la MRC concernée.

ITEM 6.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

AUTRES ÉLÉMENTS À CONSIDÉRER

- 12 ° Conformité de la demande aux dispositions du schéma d'aménagement et de développement révisé;
- 13 ° conformité du projet à la réglementation municipale;
- 14 ° les conséquences du refus pour le demandeur.

ITEM 6.4

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - ALIENATION AND SUBDIVISION OF LOT 2 872 219 LOCATED AT 476 BAIE ROAD

WHEREAS this application is part of a citizen's approach to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 2 872 219 which is located in the agricultural zone decreed in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec; (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS pursuant to section 58 of the LPTAA, a person who wishes to perform an act for which an authorization or a permit is required with respect to a lot located in an agricultural zone, must submit an application to the municipality concerned;

WHEREAS the homogeneity of the environment will not be modified, altered nor unstructured, given that no application for purposes other than agriculture is requested;

WHEREAS the application for authorization is not incompatible with agriculture in the area where it is located and does not create a negative constraint regarding the application of laws and regulations aimed at controlling and preserving water resources;

WHEREAS the application for alienation and subdivision is not incompatible with agriculture in the area where it is located and does not create any constraint regarding the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities;

WHEREAS the use is authorized in accordance with the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and conforms to the MRC des Collines' land use and development plan;

WHEREAS the application does not contravene any municipal bylaw;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council supports the citizen's application to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 2 872 219 .

ITEM 6.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

THAT this resolution repeals resolution 22-12-4830.

DECISION CRITERIA PROVIDED FOR IN SECTION 62 OF THE ACT RESPECTING THE PROTECTION OF AGRICULTURAL LAND AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

- (1) The agricultural potential of the lot and neighbouring lots;
- (2) the possibilities of using the lot for agricultural purposes;
- (3) the consequences of an authorization on existing agricultural activities and on the development of these agricultural activities and on the possibilities of agricultural use of neighbouring lots;
- (4) the constraints and effects resulting from the application of the laws and regulations, particularly those relating to the environment;
- (5) the availability of alternative sites that would eliminate or reduce constraints on agriculture;
- (6) the homogeneity of the community and the farm;
- (7) the effect on the preservation of water and soil resources for agriculture in the local municipality and in the region;
- (8) the establishment of landholdings of sufficient size to support agriculture;
- (9) the effect on the economic development of the region on evidence submitted by a municipality, a community, a public body or a body providing public utility services.

DECISION CRITERIA PROVIDED FOR IN SECTION 62 OF THE LPTAA

- (10) The socio-economic conditions necessary for the viability of a community where the low density of occupation of the territory justifies it;
- (11) where applicable, the development plan for the agricultural zone of the MRC concerned.

ITEM 6.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

OTHER ELEMENTS TO CONSIDER

- (12) Conformity of the request with the provisions of the revised land use and development plan;
- (13) compliance of the project with municipal bylaws;
- (14) consequences of refusal for the applicant.

ITEM 6.5

ÉBAUCHE / DRAFT

PROJET DE LOTISSEMENT - LOT 5 957 637 - DOMAINE DES CHUTES - PHASE 2

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée pour le lot 5 957 637 au cadastre du Québec, dans le but de le subdiviser en 22 lots ;

CONSIDÉRANT QU'une présentation du projet de lotissement a été faite auprès du comité consultatif d'urbanisme et des membres du conseil à l'automne 2022 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la Municipalité de Pontiac, qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la Municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE, lors de la première phase du projet, la totalité des frais de parc a été acquittée pour l'ensemble du projet et qu'aucune contribution additionnelle pour les frais de parcs n'est nécessaire;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'autoriser l'émission d'un permis de lotissement pour la création de 22 lots, le tout conformément au règlement de lotissement numéro 178-01.

SUBDIVISION PROJECT - LOT 5 957 637 - DOMAINE DES CHUTES - PHASE 2

WHEREAS an application for a subdivision permit has been submitted for lot 5 957 637 of the Quebec cadastre for the purpose of dividing it into 22 lots;

WHEREAS a presentation of the subdivision project was made to the Urban Planning Advisory Committee and to the Council members, during fall of 2022;

WHEREAS the subdivision project is in keeping with the main land use planning orientations of the Municipality of Pontiac's master plan, which consists of promoting residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

WHEREAS, in the first phase of the project, all park fees have been paid for the entire project and no additional contribution for park fees is required;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to authorize the issuance of a subdivision permit for the creation of 22 lots, all in accordance with subdivision bylaw number 178-01.

ITEM 6.6

ÉBAUCHE / DRAFT

MEMBRES DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

CONSIDÉRANT QUE M. Alain Goulet, membre du comité de l'environnement, se retrouve dans l'impossibilité de poursuivre ses activités au sein du comité;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de remplacer M. Goulet;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de nommer Mme Annick xx comme membre du comité d'environnement de la Municipalité.

MEMBERS OF THE ENVIRONMENT COMMITTEE

WHEREAS Mr. Alain Goulet member of the Environment Committee, is unable to continue his activities within the committee;

WHEREAS it is necessary to replace Mr. Goulet;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED o appoint Mrs. Annick xx as a member of the Environment Committee of the Municipality.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 7

Loisirs et culture

Recreation and culture

ITEM 7.1

ÉBAUCHE / DRAFT

ACHAT DE 8 TENTES POUR ÉVÉNEMENTS

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite faire l'achat de 8 tentes qui seront utilisées lors d'activités diverses;

CONSIDÉRANT QUE cette dépense a déjà été prévue au budget 2023;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de ULINE est la plus avantageuse pour la Municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité fasse l'achat de 8 tentes auprès de la compagnie ULINE pour un montant de 4 336,00\$ plus taxes applicables.

QUE cette somme provienne du poste budgétaire 0270100 349.

PURCHASE OF 8 TENTS FOR EVENTS

WHEREAS the Municipality wishes to purchase 8 tents to be used for various activities;

WHEREAS this expense has already been provided for in the 2023 budget;

WHEREAS the offer from ULINE is the most advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipality purchase 8 tents from the company ULINE for an amount of \$4,336.00 plus applicable taxes.

THAT this amount be taken from budget item 0270100 349.

ITEM 7.2

ÉBAUCHE / DRAFT

CONCOURS - MASCOTTE DU CAMP DE JOUR

CONSIDÉRANT QUE les préparatifs du camp de jour pour l'été 2023 sont en cours;

CONSIDÉRANT QUE la coordonnatrice des loisirs, de la vie communautaire et des communications souhaite rassembler et impliquer la jeunesse de la Municipalité par le biais d'un concours pour trouver et nommer une mascotte du camp de jour;

CONSIDÉRANT QU'un prix gagnant et que deux prix de participation seront remis, le tout d'une valeur totale de 200, 00\$;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil mandate la coordonnatrice des loisirs, de la vie communautaire et des communications à faire la publication et la promotion du concours sur les médias sociaux et dans les écoles primaires de Pontiac.

QUE cette somme provienne du poste budgétaire 02 70190 970.

CONTEST - DAY CAMP MASCOT

WHEREAS the preparations for the 2023 summer day camp are underway;

WHEREAS the Recreation, Community Life and Communication Coordinator wishes to gather and involve the youth of the Municipality through a contest to find and name a mascot for the day camp;

WHEREAS a winning prize and two participation prizes will be awarded, the total value of which will be \$200.00;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council mandate the Recreation, Community Life and Communication Coordinator to publish and promote the contest on social media and in Pontiac elementary schools.

THAT this amount be taken from budget item 02 70190 970.

ITEM 7.3

ÉBAUCHE / DRAFT

MANDAT - FESTIVAL COUNTRY DE PONTIAC

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite le retour du Jam Fest de Quyon, sous la nouvelle appellation de Festival country de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE le comité de loisirs souhaite travailler en collaboration avec les organismes et associations de la Municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal mandate la coordonnatrice des loisirs, de la vie communautaire et des communications à entamer les démarches et à gérer le projet, en collaboration avec le comité de loisirs, des organisations et associations municipales.

MANDATE - PONTIAC COUNTRY FESTIVAL

WHEREAS the Municipality wishes to bring back the Quyon Jam Fest, under the new name of Pontiac Country Festival;

WHEREAS the Recreation Committee wishes to work in collaboration with the organizations and associations of the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council mandate the Coordinator of Recreation, Community Life and Communications to initiate and manage the project in collaboration with the Recreation Committee, municipal organizations and associations.

ITEM 7.4

ÉBAUCHE / DRAFT

OFFRE DE SERVICE - PARC DE QUYON

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite mettre en valeur le parc de Quyon afin de mieux répondre aux attentes de la population;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire également se doter d'un parc touristique répondant aux aspirations de la communauté et des touristes de passage;

CONSIDÉRANT l'offre de service de M. David Massé de Conception Plein Air à cet effet;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal mandate M. David Massé de Conception Plein Air pour la préparation et la présentation d'un plan d'aménagement, pour un montant maximal de 14 946,00\$, plus taxes applicable.

QUE cette somme provienne du surplus non affecté, comme indiqué dans le plan triennal.

SERVICE OFFER - QUYON PARK

WHEREAS the Municipality wishes to develop the Quyon Park to better meet the expectations of the population;

WHEREAS the Municipality also wishes to create a tourist park to meet the aspirations of the community and tourists;

WHEREAS the service offer from Mr. David Massé of *Conception Plein Air* for this purpose;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council mandate Mr. David Massé of *Conception Plein Air* to prepare and present a development plan for a maximum amount of \$14,946.00, plus applicable taxes.

THAT this amount be taken from the non-allocated surplus, as indicated in the three-year program.

ITEM 7.5

ÉBAUCHE / DRAFT

OFFRE DE SERVICE - PARC DE LUSKVILLE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite mettre en valeur le parc de Luskville afin de mieux répondre aux attentes de la population;

CONSIDÉRANT l'offre de service de M. David Massé de Conception Plein Air à cet effet;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal mandate M. David Massé de Conception Plein Air pour la préparation et la présentation d'un plan d'aménagement, pour un montant maximal de 9 925,00\$, plus taxes applicable.

QUE cette somme provienne du surplus non affecté, comme indiqué dans le plan triennal.

SERVICE OFFER - LUSKVILLE PARK

WHEREAS the Municipality wishes to develop the Luskville Park to better meet the expectations of the population;

WHEREAS the service offer from Mr. David Massé of *Conception Plein Air* for this purpose;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council mandate Mr. David Massé of *Conception Plein Air* to prepare and present a development plan for a maximum amount of \$9,925.00, plus applicable taxes.

THAT this amount be taken from the non-allocated surplus, as indicated in the three-year program.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 8

Dépôt de documents

Tabling of documents

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 8.1

DÉPÔT DU RAPPORT RELATIF À LA DÉLÉGATION D'AUTORISATION
DES DÉPENSES DU 29 DÉCEMBRE 2022 AU 22 JANVIER 2023.

TABLING OF THE REPORT REGARDING THE DELEGATION OF
AUTHORIZATION OF EXPENSES FROM DECEMBER 29, 2022 TO
JANUARY 22, 2023.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 8.2

DÉPÔT DES DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL:

- Roger Larose, maire;
- Diane Lacasse, district1;
- Caryl McCann, district 2;
- Garry Dagenais, district 3
- Serge Laforest, district 4;
- Chantal Allen, district 5;
- Dr Jean Amyotte, district 6.

TABLING OF THE DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS OF THE COUNCIL MEMBERS:

- Roger Larose, Mayor;
- Diane Lacasse, Ward1;
- Caryl McCann, Ward 2;
- Garry Dagenais, Ward 3
- Serge Laforest, Ward 4;
- Chantal Allen, Ward 5;
- Dr. Jean Amyotte, Ward 6.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 9

Période de questions du public
Public question period



ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 10

LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR **xx** et appuyé par **xx**.

ET RÉSOLU de lever la séance à **--** ayant épuisé l'ordre du jour.

CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor **xx** and seconded by Councillor **xx**.

AND RESOLVED to close the meeting at **--** p.m. having gone through the agenda.